



Βρυξέλλες, 18 Ιουνίου 2024
(OR. en)

10005/24

Διοργανικοί φάκελοι:
2024/0052 (NLE)
2024/0053 (NLE)

AELE 41
EEE 23
ISL 19
N 30
FL 23
PECHE 183

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Θέμα: ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ισλανδίας, του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν και του Βασιλείου της Νορβηγίας για τη θέσπιση χρηματοδοτικού μηχανισμού του ΕΟΧ για την περίοδο Μαΐου 2021 – Απριλίου 2028, της συμφωνίας μεταξύ του Βασιλείου της Νορβηγίας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη θέσπιση νορβηγικού χρηματοδοτικού μηχανισμού για την περίοδο Μαΐου 2021 – Απριλίου 2028, του πρόσθετου πρωτοκόλλου στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Βασιλείου της Νορβηγίας και του πρόσθετου πρωτοκόλλου στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ισλανδίας

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2024/... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

σχετικά με τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ισλανδίας,
του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν και του Βασιλείου της Νορβηγίας
για τη θέσπιση χρηματοδοτικού μηχανισμού του ΕΟΧ
για την περίοδο Μαΐου 2021 – Απριλίου 2028,
της συμφωνίας μεταξύ του Βασιλείου της Νορβηγίας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης
για τη θέσπιση νορβηγικού χρηματοδοτικού μηχανισμού
για την περίοδο Μαΐου 2021 – Απριλίου 2028, του πρόσθετου πρωτοκόλλου
στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας
και του Βασιλείου της Νορβηγίας και του πρόσθετου πρωτοκόλλου στη συμφωνία
μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ισλανδίας

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 217,
σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α),

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη την έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου¹,

¹ Έγκριση της ... (ημερομηνία) (δεν έχει δημοσιευτεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα).

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Καθώς εξακολουθεί να υφίσταται ανάγκη άμβλυσης των οικονομικών και κοινωνικών ανισοτήτων εντός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου, θα πρέπει να θεσπιστεί νέος μηχανισμός για τις χρηματοδοτικές συνεισφορές των κρατών ΕΟΧ/ΕΖΕΣ, καθώς και νέου νορβηγικού χρηματοδοτικού μηχανισμού.
- (2) Στις 20 Μαΐου 2021 το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις με την Ισλανδία, το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν και το Βασίλειο της Νορβηγίας για συμφωνία σχετικά με τις μελλοντικές χρηματοδοτικές συνεισφορές των κρατών ΕΟΧ/ΕΖΕΣ υπέρ της οικονομικής και κοινωνικής συνοχής στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο.
- (3) Ο χρηματοδοτικός μηχανισμός του ΕΟΧ για την περίοδο από τον Μάιο 2021 έως τον Απρίλιο 2028 «χρηματοδοτικός μηχανισμός του ΕΟΧ») και ο νορβηγικός χρηματοδοτικός μηχανισμός για την περίοδο από τον Μάιο 2021 έως τον Απρίλιο 2028 (ο «νορβηγικός χρηματοδοτικός μηχανισμός») θα συμβάλουν στη μείωση των οικονομικών και κοινωνικών ανισοτήτων στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο και στην ενίσχυση των σχέσεων μεταξύ των κρατών ΕΟΧ/ΕΖΕΣ και των δικαιούχων κρατών.
- (4) Ο χρηματοδοτικός μηχανισμός του ΕΟΧ αντικατοπτρίζει τα οφέλη που αποκομίζουν τα κράτη ΕΟΧ/ΕΖΕΣ από τη συμμετοχή τους στην εσωτερική αγορά και λαμβάνει υπόψη τον στόχο της προώθησης της συνεχούς και ισόρροπης ενίσχυσης των εμπορικών και οικονομικών σχέσεων μεταξύ όλων των συμβαλλόμενων μερών της συμφωνίας ΕΟΧ σύμφωνα με το άρθρο 115 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ.

- (5) Ο χρηματοδοτικός μηχανισμός του ΕΟΧ και ο νορβηγικός χρηματοδοτικός μηχανισμός θεσπίζουν ειδικές διαδικασίες που αυξάνουν την αποδοτικότητα της εφαρμογής και της διαβούλευσης με τα δικαιούχα κράτη. Ειδικότερα, τόσο ο χρηματοδοτικός μηχανισμός του ΕΟΧ όσο και ο νορβηγικός χρηματοδοτικός μηχανισμός προβλέπουν διαβουλεύσεις με την Επιτροπή σε στρατηγικό επίπεδο κατά τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων για τα μνημόνια συμφωνίας μεταξύ των κρατών-χορηγών και των δικαιούχων κρατών. Περιλαμβάνουν επίσης ρυθμίσεις ώστε η Επιτροπή να βοηθά τα δικαιούχα κράτη στις διαβουλεύσεις σχετικά με τις διατάξεις για την εφαρμογή των μηχανισμών. Οι διασφαλίσεις αυτές θα συμβάλουν στην αποδοτική και έγκαιρη εφαρμογή των μηχανισμών, λαμβάνοντας παράλληλα πλήρως υπόψη τις ανάγκες των δικαιούχων κρατών και τις σημαντικές δυσκολίες που ενδέχεται να αντιμετωπίσουν κατά την εφαρμογή των χρηματοδοτικών μηχανισμών, μεταξύ άλλων σε σχέση με τις κοινές αξίες και αρχές του σεβασμού της ανθρώπινης αξιοπρέπειας, της ελευθερίας, της δημοκρατίας, της ισότητας, του κράτους δικαίου και του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων. Στο πλαίσιο αυτό, θα πρέπει να δίνεται προσοχή στο δικαίωμα ακρόασης του δικαιούχου κράτους όταν πρόκειται για μέτρα όπως η αναστολή πληρωμών και η ανάκτηση κεφαλαίων.
- (6) Λαμβανομένου υπόψη ότι ο χρηματοδοτικός μηχανισμός του ΕΟΧ θα προστεθεί ως πρόσθετο πρωτόκολλο στη συμφωνία για τον ΕΟΧ, η Ένωση μπορεί, σύμφωνα με τις σχετικές διαδικασίες δυνάμει των Συνθηκών, να υποβάλλει ενώπιον της Μικτής Επιτροπής διαφορές σχετικά με την ερμηνεία ή την εφαρμογή του πρόσθετου πρωτοκόλλου, σύμφωνα με το άρθρο 111 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ. Σύμφωνα με το άρθρο 89 της συμφωνίας ΕΟΧ, το Συμβούλιο του ΕΟΧ μπορεί να εξετάζει κάθε ζήτημα που δημιουργεί δυσκολίες.

- (7) Οι ειδικές διατάξεις για τις εισαγωγές ορισμένων ψαριών και προϊόντων αλιείας καταγωγής Ισλανδίας και Νορβηγίας στην Ένωση, οι οποίες περιέχονται στα πρόσθετα πρωτόκολλα των αντίστοιχών τους συμφωνιών ελευθέρων συναλλαγών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα, έπαυσαν να ισχύουν στις 30 Απριλίου 2021 και επανεξετάστηκαν σύμφωνα με το άρθρο 1 των εν λόγω πρόσθετων πρωτοκόλλων. Ως εκ τούτου, παράλληλα με τις διαπραγματεύσεις για μια μελλοντική χρηματοδοτική συνεισφορά και στο πλαίσιο μιας ολοκληρωμένης συνολικής συμφωνίας, το Συμβούλιο, στις 20 Μαΐου 2021, εξουσιοδότησε την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις για συμφωνία σχετικά με την πρόσβαση στην αγορά για τα ψάρια και τα αλιευτικά προϊόντα καταγωγής Ισλανδίας και Νορβηγίας.
- (8) Η αντικατάσταση των υφιστάμενων χρηματοδοτικών μηχανισμών από νέους μηχανισμούς που αφορούν διαφορετικές χρονικές περιόδους, διαφορετικά ποσά χρηματοδότησης και διαφορετικές εκτελεστικές διατάξεις, καθώς και η ανανέωση και η παράταση των παραχωρήσεων για ορισμένα ψάρια και προϊόντα αλιείας, που περιλαμβάνονταν στο συνολικό πακέτο διαπραγματεύσεων, συνιστούν, ως σύνολο, σημαντική εξέλιξη της σύνδεσης με τα κράτη ΕΟΧ/ΕΖΕΣ, η οποία δικαιολογεί τη χρήση του άρθρου 217 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

- (9) Σύμφωνα με την απόφαση (ΕΕ) 2024/... του Συμβουλίου²⁺, οι συμφωνίες και τα πρόσθετα πρωτόκολλα υπεγράφησαν στις Βρυξέλλες στις ...⁺⁺, με την επιφύλαξη της σύναψης των εν λόγω συμφωνιών και πρόσθετων πρωτοκόλλων. Οι εν λόγω συμφωνίες και τα πρωτόκολλα θα πρέπει να εγκριθούν εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (10) Σύμφωνα με τις Συνθήκες, η Επιτροπή θα πρέπει να εκφράσει τη συναίνεση της Ένωσης να δεσμευτεί από τις συμφωνίες και τα πρόσθετα πρωτόκολλα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

² Απόφαση (ΕΕ) 2024/... του Συμβουλίου της ... σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ισλανδίας, του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν και του Βασιλείου της Νορβηγίας για τη θέσπιση χρηματοδοτικού μηχανισμού του ΕΟΧ για την περίοδο Μαΐου 2021 – Απριλίου 2028, της συμφωνίας μεταξύ του Βασιλείου της Νορβηγίας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη θέσπιση νορβηγικού χρηματοδοτικού μηχανισμού για την περίοδο Μαΐου 2021 – Απριλίου 2028, του πρόσθετου πρωτοκόλλου στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Βασιλείου της Νορβηγίας και του πρόσθετου πρωτοκόλλου στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ισλανδίας (ΕΕ L, ..., ELI: ...).

⁺ ΕΕ: να προστεθεί ο αριθμός αναφοράς για την απόφαση που περιέχεται στο έγγραφο ST 10003/24 και να συμπληρωθεί η αντίστοιχη υποσημείωση.

⁺⁺ ΕΕ: να προστεθεί η ημερομηνία υπογραφής των συμφωνιών και των πρόσθετων πρωτοκόλλων που περιέχονται στα έγγραφα ST 10057/24, ST 10146/24, ST 10148/24 και ST 10149/24.

Άρθρο 1

Εγκρίνονται, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ισλανδίας, του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν και του Βασιλείου της Νορβηγίας για τη θέσπιση χρηματοδοτικού μηχανισμού του ΕΟΧ για την περίοδο Μαΐου 2021 – Απριλίου 2028, η συμφωνία μεταξύ του Βασιλείου της Νορβηγίας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη θέσπιση νορβηγικού χρηματοδοτικού μηχανισμού για την περίοδο Μαΐου 2021 – Απριλίου 2028, το πρόσθετο πρωτόκολλο στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Βασιλείου της Νορβηγίας και το πρόσθετο πρωτόκολλο στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ισλανδίας³⁺.

Άρθρο 2

Η Επιτροπή ορίζει το πρόσωπο που είναι αρμόδιο να προβεί, εξ ονόματος της Ένωσης, στην κατάθεση των εγγράφων έγκρισης, όπως προβλέπεται στο άρθρο 3 της συμφωνίας μεταξύ της Ένωσης, της Ισλανδίας, του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν και του Βασιλείου της Νορβηγίας για τη θέσπιση χρηματοδοτικού μηχανισμού του ΕΟΧ για την περίοδο Μαΐου 2021 – Απριλίου 2028, στο άρθρο 11 της συμφωνίας μεταξύ του Βασιλείου της Νορβηγίας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη θέσπιση νορβηγικού χρηματοδοτικού μηχανισμού για την περίοδο Μαΐου 2021 – Απριλίου 2028, στο άρθρο 5 του πρόσθετου πρωτοκόλλου στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Βασιλείου της Νορβηγίας και στο άρθρο 4 του πρόσθετου πρωτοκόλλου στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ισλανδίας ώστε να εκφραστεί η συναίνεση της Ένωσης να δεσμευθεί από τις εν λόγω συμφωνίες και πρωτόκολλα⁴.

³ Τα κείμενα των συμφωνιών και των πρόσθετων πρωτοκόλλων δημοσιεύονται στην ΕΕ ...
⁺ ΕΕ: να προστεθεί η παραπομπή στην ΕΕ για τις συμφωνίες και τα πρόσθετα πρωτόκολλα που περιέχονται στα έγγραφα ST 10057/24, ST 10146/24, ST 10148/24 και ST 10149/24 στην προηγούμενη υποσημείωση.

⁴ Η ημερομηνία έναρξης ισχύος των συμφωνιών και των πρόσθετων πρωτοκόλλων θα δημοσιευτεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο

Ο/Η Πρόεδρος
